

8. Shiller D. The Redemptive Past in the Neo-Victorian Novel / D. Shiller // Studies in the Novel. 1997. – 29.4. – P. 539-562.
9. Sutherland, J. Foreword to Rereading Victorian literature / J. Sutherland // Rereading Victorian literature / Ed. by A. Jenkins, J. John. – Palgrave, 2002. – P. xi-xii.
10. Sybil G. Brinton. Old Friends and New Fancies: an Imaginary Sequel to the Novels of Jane Austen / Sybil G. Brinton. – London : Holden & Hardingham, 1914 – 394 p.
11. The Cambridge Companion to the Victorian Novel / [edited by Deirdre David]. – Cambridge : Cambridge University Press, 2001. – 267 с.

Негляд Т.А.

УДК 821.111:159.923

ПРОБЛЕМА ИДЕНТИЧНОСТИ ЛИЧНОСТИ В ТВОРЧЕСТВЕ ТОМА СТОППАРДА

Анотація. Проблема ідентичності личности займає перше місце в сучасному світі і є однією з найважливіших проблем на сьогоднішній день, що і визначає значимість творчості англійського драматурга Тома Стоппарда.

Ключевые слова: ідентичність личности, творчество Тома Стоппарда.

Анотація. Проблема ідентичності особистості займає перше місце в сучасному світі і є однією з найважливіших проблем на сьогоднішній день, що і визначає значимість творчості англійського драматурга Тома Стоппарда.

Ключові слова: ідентичність особистості, творчість Тома Стоппарда.

Summary. Scientific novelty of the work lies in the fact that it was the first in the national literary studies the problem of personal identity in the works of Tom Stoppard, while the national interest in the literary works of Tom Stoppard is still local. The problem of personal identity is one of the most important nowadays. It takes place among the major problems all over the world. It shows the importance of Tom Stoppard creation.

Research methods. The methodological basis of the work is an integrated approach that combines traditional and new literary methods. Principles of typological approach allow us to formulate the characteristics of identity in the plays of Tom Stoppard. Creation of the English playwright Tom Stoppard became well known over the past few decades. Today he became the craftsman of paradoxes, the interpreter of the classics, virtuoso intelligent, capable and prone to parody reality. Stoppard gained international fame and is recognized as one of the most significant and most interesting writers of our time. Tom Stoppard is called modern classic, his work has attracted the attention of many Western scholars of literature and theater critics.

Keywords: personal identity, Tom Stoppard works.

Творчество современного английского драматурга Тома Стоппарда получило широкую известность за последние несколько десятилетий. Наиболее знамениты пьесы: «Розенкранц и Гильденстерн мертвы» (1967), «Настоящий инспектор Хаунд» (1968), «Травести» (1974), «Аркадия» (1993). Том Стоппард является также соавтором сценариев к фильмам «Ватель», «Влюбленный Шекспир», «Бразилия», «Империя Солнца», «Анна Каренина». Искусный мастер парадоксов, великолепный интерпретатор классики, интеллектуальный виртуоз, способный и склонный пародировать и травестировать реальность, Стоппард приобрел мировую известность и признан одним из значительных и интереснейших авторов современности.

Т. Стоппарда называют современным классиком, его произведения привлекают внимание многих западных литературоведов и театральных критиков. Наиболее авторитетными считаются работы Р. Брустайна [1, с. 149], Дж. Флеминга [2], Е. Гуаралник [3], М. Гассоу [4], Дж. Хантера [5, 6, 7, 8], Б. Джексона [9], Дж. Левенсона [10], И. Надель [11], К. Тинона [12], Х. Цайфмана [13]. В них подробно проанализированы биографические, идеологические, стилистические, тематические и идейные аспекты произведений Тома Стоппарда.

В Англии Стоппард получил премию «Ивнинг стандарт» за пьесу «Розенкранц и Гильденстерн мертвы», в 1967 году как самый многообещающий драматург и премию журнала «Плейз энд плейерз» за лучшую пьесу 1967. В Америке ему вручили премию нью-йоркских театральных критиков, а также премию Антуанетты Перри («Тони») за лучшую пьесу 1968. Следующая значительная пьеса «Прыгуны» (1972) (“*Jumpers*”) отличается сложным чередованием разных тем и стилей: в ней присутствуют элементы детектива, фарса о супружеской неверности и философского исследования. Хотя пьеса получила неоднозначные рецензии, драматургу вручили премии «Ивнинг стандарт» и «Плейз энд плейерз» за 1972. Следующая крупная работа писателя – Травести (“*Travesties*”) была хорошо принята критикой и зрителями. Это блистательная и очень смешная смесь разных стилизаций, парадоксов, политической и интеллектуальной истории, в которой Ленин, Дж. Джойс и дадаист Т. Тцара, жившие в 1917 в Цюрихе, оказываются связанными с любительской постановкой пьесы О. Уайлда «Как важно быть серьезным». Пьеса принесла Стоппарду премию «Ивнинг стандарт» за лучшую комедию 1974. Ему были также вручены вторая премия «Тони» за 1976 и Премия Нью-йоркских театральных критиков в 1976 году. В 1999 “*Shakespeare in Love*” был награжден премией Академии за лучший сценарий, одним из соавторов которого является Т. Стоппард. В 1967, 1972, 1976, 1984 гг. получил премии Нью-йоркских театральных критиков.

Проблема идентичности личности является одной из важнейших проблем в мире на сегодняшний день. Именно проблемы идентичности прослеживаются в творчестве Тома Стоппарда, что и определяет **актуальность** данной статьи.

Цель данной статьи – выявить проблему идентичности личности и ее художественные проявления в пьесах Т. Стоппарда.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

- Дать основное определение понятию идентичности;
- Рассмотреть проблему идентичности личности в пьесах Т. Стоппарда.

Практическая ценность. Результаты настоящего исследования, а также материал, представленный в данной работе, могут быть использованы при подготовке лекционного курса по английской и зарубежной литературе; в ходе подготовки и разработки спецкурсов по изучению особенностей современной драматургии и проблемы идентичности в литературе, а также как дополнительное пособие по интерпретации драматургического текста для студентов-филологов и смежных специальностей. Некоторые аспекты данного исследования могут заинтересовать драматургов и режиссеров при постановке пьес Тома Стоппарда.

Под **идентичностью** понимают свойство человека, связанное с его ощущением собственной принадлежности к определенной группе - политической партии, народу, религиозной конфессии, расе и пр. В современном гуманитарном знании феномен идентичности рассматривают как важную характеристику личности, то есть личность есть то, с чем она себя идентифицирует. В современной научной литературе все чаще встречается понятие «личностная идентичность».

Появление термина «идентичность» в психологии связывают с именем Э. Эриксона, который определил идентичность как внутреннюю непрерывность и тождественность личности.

По Эриксону выделяют некоторые элементы идентичности на уровне индивидуального опыта:

1) чувство идентичности - это чувство личностного тождества и исторической непрерывности личности;

2) сознательное чувство личностной идентичности основано на двух одновременных наблюдениях: восприятии себя как тождественного и осознании непрерывности своего существования во времени и пространстве, с одной стороны, и восприятии того факта, что другие признают мое тождество и непрерывность, - с другой;

3) переживание чувства идентичности с возрастом и по мере развития личности усиливается: человек ощущает возрастающую непрерывность между всем тем, что он пережил за все свое детство, и тем, что он предполагает пережить в будущем; между тем, кем он хочет быть, и тем, как воспринимает ожидания других по отношению к себе [14, с. 153-157].

Исторически выделяют три периода развития процесса идентичности:

- Развитие в ранние эпохи;
- Развитие в средние века, эпоху Ренессанса и барокко;
- Развитие в XX веке

Во все времена процесс идентификации строится на основе оппозиции свой/чужой. Чрезвычайную трудность в процессе идентификации представляет похожесть или полное сходство объектов. Также сложно ответить на вопрос кто есть кто, когда объектом распознавания выступает пара не различимых между собой героев. Двойничество несет в себе архаические значения опасности, присутствующие и в культуре позднего времени.

Проблемы идентичности составляют существенный пласт в текстах литературы. Процесс идентификации развивается в них в самых разных направлениях [15, с. 97].

Один из мотивов - мотив узнавания, который необязательно лежит на поверхности. Мотив узнавания сопровождается противопоставленным ему и связанным с ним мотивом сокрытия. Идентификация объекта или человека часто представляется затрудненной.

Через цитату выявляются очертания того культурного пространства, в которое автор стремится поместить свой текст. Если цитата дается в ироническом плане, то значит, автор, напротив, манифестирует свое противостояние другим текстам. Цитата в состоянии поднять ранг литературного произведения, приблизить к сакральному или ввести его в смеховую зону культуры. С цитатой ведется разноплановая литературная игра [16, с. 113].

Все вышесказанное относится к творчеству английского драматурга Тома Стоппарда. Рассмотрим проблему идентичности личности на примере пьесы английского драматурга «Индийская тушь».

Пьеса «Индийская тушь» - не слишком известна, однако интересна в художественном и смысловом аспекте. В пьесе «Индийская тушь» проблема идентичности представлена оппозицией «свой – чужой», которая в свою очередь представлена двумя героями – английской писательницей Флорой Крю и индийским художником Нирадом Дасом. «Индийская тушь» рассказывает о преодолении барьера между разными языками. Именно язык в пьесе есть выражение идентичности. В пьесе «Индийская тушь» чужой – для художника Нирада Даса – это Флора, а для Флоры чужой - Дас. Они с Флорой очень разные: одежда, манеры, речь – они совсем не похожи друг на друга.

«Флора в голубом платье – за столом на веранде. Пишет в записной книжке авторучкой. Останавливается в раздумье, сидит почти застыв. Ее ноги босы, обувь аккуратно стоит в стороне» [18, с. 16].

«Дас сегодня был в костюме...» [18, с. 35].

Манеры у них тоже разные, Дас – очень любезный и благовоспитанный, Флора – слегка дерзкая и бесцеремонная.

«Флора машинально скрещивает ноги. Дас останавливает работу. Он ждет терпеливо...» [18, с. 51].

Чужим человек становится, когда его внутренний мир и внешнее поведение строятся вне зависимости от общепринятых норм. Такой вариант чужого просматривается уже в романтическом противопоставлении героя и толпы, с которой герой никак себя не идентифицирует и которого толпа не признает. Ярким примером чужого, представителем совсем другой культуры является Флора Крю. Она – чужая для Индии. Она имеет совсем другие политические и эстетические взгляды. Флора выступает с лекцией, представляющей взгляды Теософского общества:

«Моя лекция собрала полный зал, собственно, полный дом мистера К., так что у меня была и публика для райка, и рай для публики...» [18, с. 35].

Это традиционная для Стоппарда пьеса, ничем особо не выделяющаяся из ряда других его исторических зарисовок, но привлекающая симпатичным, тщательно прописанным образом главной героини – Флоры Крю. В «Индийской туши» время и пространство организовано сложно.

За главной героиней пьесы – Флорой ухаживает сотрудник местного английского представительства, местный индийский раджа, преподнося ей в подарок, рисунок ню конца 18 века, откровенно намекает на желательность связи, но роман у героини начинается с индийским художником, впоследствии попавшем в тюрьму за бросок плодом манго в автомобиль британского резидента. Много лет спустя, в 1980-е годы, сын того художника, живущий в Лондоне и женатый на англичанке, приходит к сестре давно умершей поэтессы. А сестра после смерти своего ребенка и разрыва с любовником пытается начать новую жизнь благодаря тому, что приехала в свое время в Индию на могилу Флоры. Так Стоппард, закольцовывая сюжет, позволяет эпохам, пространствам и культурам свободно проникать друг в друга. Пьеса написана в любимом жанре драматурга: эссеистика в диалогах. Герои беспрестанно цитируют свои и чужие книги.

Чтобы определить себя и другого, как и окружающий мир, человек использует самые разные способы. В культуре они отложились в виде устойчивых мотивов распознавания. Они суть проекция механизма идентификации, который среди культурообразующих механизмов – один из важнейших. Один из них – мотив узнавания, который необязательно лежит на поверхности. Уже Аристотель требовал, чтобы узнавание тонуло в перипетиях. «Узнавание, как показывает и название, обозначает переход от незнания к знанию, (ведущий) или к дружбе, или к вражде лиц, назначенных к счастью или несчастью. Лучшее узнавание, когда его сопровождают перипетии, как это происходит в Эдипе. Бывают, конечно, и другие узнавания; именно оно может, как сказано, случиться по отношению к неодушевленным и вообще всякого рода предметам; возможно, также узнать, совершил, или не совершил кто-нибудь (что-либо)». Мотив узнавания сопровождается противопоставленным ему и связанным с ним мотивом сокрытия. Примером мотива сокрытия в пьесе являются портрет Флоры Крю и ее письма к сестре.

«Пайк. Но прелесть в вине, а не в бутылках! Эти письма – сокровище. Может быть, это ее единственные семейные письма...» [18, с. 61].

«Портрет напоминает карандашный набросок. Не знаете ли вы, что с ним случилось?...» [18, с. 64].

Идентификация объекта или человека часто представляется затрудненной. Эту затрудненность символизирует маска, скрывающая человека от других. Она, с одной стороны, отграничивает его как от других, так и от пространства, в котором он пребывает. С другой – может способствовать сохранению его индивидуальности. [16, с. 2]

В качестве второго примера рассмотрим пьесу Тома Стоппарда «Истинное», где на первый план выходит профессиональная идентичность. Пьеса начинается с любимого приема драматурга – прием «пьеса в пьесе».

Сцена первая, как кажется, завязка будущего сюжета. Но в сцене второй мы осознаем, что только что прочитанный нами разговор Макса и Шарлотты представляет собой текст пьесы, в которой они играют. Пьесы, написанной главным героем произведения – Генри. Перед нами обычная для Стоппарда словесная игра, очередной интеллектуальный ребус, в котором иллюзия и реальность неразделимо сплетены. Разговор идет о жизни, смерти, любви – а Генри говорит: «Диалог строим». Жизнь и театр являют собой единое целое. Таково первое впечатление. Но оно – обманчиво.

Именно в Генри драматург очень явно выразил проблему идентичности личности. Характерно, что Стоппард впервые делает главным героем писателя – и это не случайно, ибо вообще в пьесе Стоппарда впервые появляется «alter ego», что является первым признаком проблемы идентичности. Превыше всего Генри – а с ним и Стоппард – ставит писательское слово, профессию, призвание. В этом выражается его профессиональная идентичность. И он не может признать за Броуди права на это – ибо у того нет дара. И в этом сказывается не "снобизм" Генри, а его святое убеждение в избранничестве писателя, художника; в том, что дара, божественного ореола не может заменить ничто. Просто для Генри (и, соответственно, Стоппарда) человек либо писатель – либо не писатель. Третьего не дано.

«Ладно. Я – сноб. А он – не писатель».

Анна. Диалог сыроват, я знаю, зато человеку есть что сказать. Ты сам – фанатик. Вбил себе в голову, что литература должна быть такой, а не эдакой. Судишь о писателях будто они бегуны. Стартовали все с одного места и рвутся к общему финишу. Шекспир давно впереди, остальные стараются, догоняют. И пишете для таких же, как вы, фанатиков. Читатели ваши, если бы могли, писали бы также. Провались вы все вместе с вашей классикой!» [17, с. 34]

Идентичность Генри проявляется также в личной сфере. Проблема в том, что он не может говорить своими словами, он всегда говорит цитатами. У него нет собственного мнения.

«Любовь отбивает напрочь» [17, с. 15].

«Скромность не позволяет мне принять ваши слова всерьез. И она же подсказывает, что это всего лишь комплимент, то есть лесть» [17, с. 21].

«Слово чести перед ликом твоим» [17, с. 23].

«Диалог так лучше чувствуется» [17, с. 26].

«Не сквернословь» [17, с. 27].

Очень важным в проблеме идентичности личности Генри является то, что он не умеет любить, выражать свои чувства своими словами, и что более важно писать о любви.

«Генри. Да нет... Просто сам я любовь писать не умею. Вроде пишу как положено, а выходит одно расстройство. Или по-детски, или слишком грубо. Причем грубятина лезет подростковая, подворотная... Короче, не то. После «Пластинки Робинзона» моя репутация и так на волоске висит. К тому же я, как на грех стыдлив. Может попробовать что-нибудь совсем возвышенное? Белый стих, поэтический образ...»

Анни. Пожалуй не стоит.

Генри. Не стоит... А я не знаю. Любовь – нелитературна. На бумаге этого счастья не выразишь – выходит одна банальщина, либо похоть. Читаешь и просто звереешь: слов много, а литературы нет. Да я говорю и то лучше!» [17, с. 28].

А суть в том, что ни драматург Стоппард, ни драматург Генри не боятся быть старомодными, открыто высказывать свои чувства, мысли, ощущения, не боятся показаться нелепыми, смешными.

В Генри есть истинный аристократизм духа – в противоположность Броуди, который появляется, наконец, в последней картине пьесы и оказывается – плебеем, ничтожеством, которого и автор пьесы, и его alter ego с наслаждением морально изничтожают, уничтожают, стирают в порошок.

Выводы:

Под идентичностью понимают свойство человека, связанное с его ощущением собственной принадлежности к определенной группе – политической партии, народу, религиозной конфессии, расе и пр.

Появление термина «идентичность» в психологии связывают с именем Э. Эриксона, который определил идентичность как внутреннюю непрерывность и тождественность личности.

В пьесе «Индийская тушь» проблема идентичности личности выражена в форме оппозиции «свой – чужой». Эта оппозиция представлена главными героями пьесы – английской писательницей и индийским художником. Именно язык в пьесе является выражением идентичности.

В пьесе «Истинное» представлена профессиональная и личностная идентичность. Именно в Генри драматург очень явно выразил проблему идентичности личности. Характерно, что Стоппард впервые делает главным героем писателя – и это не случайно, ибо вообще в пьесе Стоппарда впервые появляется "alter ego", что является первым признаком проблемы идентичности.

Идентичность Генри проявляется также в личной сфере. Проблема в том, что он не может говорить своими словами, он всегда говорит цитатами. У него нет собственного мнения. Очень важным в проблеме идентичности личности Генри является то, что он не умеет любить, выражать свои чувства своими словами, и что более важно писать о любви.

Источники и литература:

1. Brustein R. The Third Theatre / Brustein R. – NY, 1969. – 149 p.
2. Fleming John. Stoppard's Theatre / Fleming John – Austin: University of Texas Press, 2001. – 325 p.
3. Guaralnick E. S. Artist Descending a Staircase : Stoppard Captures the Radio Station – and Duchamp : Publ. of the Mod. lang. assoc. of America / Guaralnick E. S. – NY, 1990. – P. 286-300.
4. Gussow Mel. Conversations with Stoppard / Gussow Mel. – NY, 1996. – 146 p.
5. Hunter J. Tom Stoppard's Plays / Hunter J. – NY, 1982. – 190 p.
6. Hunter J. Tom Stoppard. A Faber Guides / Hunter J. – L. : F&F., 2000. – 260 p.
7. Hunter J. Tom Stoppard's stagecraft / Hunter J. – NY : Lang, 1988. – 274 p.
8. Hunter J. Tom Stoppard. Rosenkrantz and Guildenstern are Dead. Jumpers. Travesties. Arcadia / Hunter J. – 2000. – 240 p.
9. Jackson Barri B. Dramatic structure / Jackson Barri B. –1970. – p. 26–30.
10. Levenson J. L. Stoppard's Shakespear : textual re-visions / Levenson J. L. – NY, 1988. – 160 p.
11. Nadel Ira. Stoppard / Ira Nadel. – Cambridge University Press, 2002. – P.84 – 104.
12. Tynan K. Show People / Tynan K – L., 1979. – 120 p.
13. Zeifman H. Stoppard's theatrical puns. Modern British dramatists. Englewood Cliffs / Zeifman H., 1984. – P. 85–108.
14. Микляева А. В. Социальная идентичность личности : содержание, структура, механизмы формирования / А. В. Микляева, П. В. Румянцева. – Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2008. – 4 с.
15. Агеев В.С. Социальная идентичность личности / В. С. Агеев – Львов : Свічадо, 2006. – 307 с.
16. Культура сквозь призму идентичности. – Москва, 2006. – с. 8-24.
17. (Электронная версия) Том Стоппард. Истинное / Том Стоппард http://www.lib.ru/PXESY/STOPPARD/rea_thing.txt
18. (Электронная версия) Том Стоппард. Индийская тушь / Том Стоппард http://bookz.ru/authors/stoppard-tom/indiiska_604/1-indiiska_604.html